

Obsah

Česko – návod k použití	7	Předmluva. Praha – kdysi město	
Čechy – zem jako zátiší	7	Čechů, Němců a Židů	180
Chvála předsudků	11	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
Švejk	13	Anketa Iniciál	183
Háčky a hůlky	16	Heinrich Böll	
Šumava, ach, jaký šum...	21	a Československo	185
Knedlíková lyra	37	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
Hospoda a Hospodin	42	Nehodí se na žádný prapor	186
Švanda dudák	46	Knihy těch druhých	189
Nepomuk	54	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
Václav Mefisto		Poděkování. Dvojí jazykové	
aneb Pomník pachateli	59	občanství	192
Šedá Praha	67	Lucern	195
... a zlatá	76	Putovní ghetto	197
Kráska a zvíře	78	<i>(přel. J. Gruša a M. Trávníček)</i>	
Kráska a hloupý Honza	85	Předmluva. Karl Josef Hahn:	
Nelahozeves a její nymfa	91	Křišťálová noc v Karlových	
Včelky, mravenci a loupežníci	96	Varech	205
Náš svatý rošťák	101	Kultura versus hranice	206
Kocour Mikeš, Krakonoš		<i>(přel. P. Váňa)</i>	
a Rýbrcoul...	102	Libuše Moníková	210
Múza Čechů	108	<i>(přel. J. Ronc)</i>	
Láska robotů a vítězné lhaní	110	Úvod. Zdenka Fantlová:	
La sposa venduta	118	Klid je síla, řek tatínek	212
Martinů z Poličky	123	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
Anti-Švejk aneb Čech		Zahrada vládkyně	214
z Německého Brodu	130	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
Město jménem B.	135	Tvář – Spisovatel – Pád	216
Trauma a triumf Leoše Janáčka	137	Tvář aneb O pretenci básníků	216
Moravské pole		Spisovatel aneb Kompetence	224
aneb Jak nám zabili Otakara	145	Pád jako případ neboli	
Pravda zazpívá	154	Prézens – čas lyriků	235
<i>(přel. J. Gruša a M. Jeřábek)</i>		<i>(přel. J. Gruša a M. Jeřábek)</i>	
Na zámku a pod zámkem	160	Petr Parlér aneb Dar	
<i>(přel. F. Faktorová)</i>		ze Švábského Gmündu	248
Slovo úvodem. Rozhlasová hra		<i>(přel. P. Váňa)</i>	
roku – Asanace Václava Havla	162	Předmluva. Jürgen Serke:	
<i>(přel. H. Karlach)</i>		Böhmische Dörfer	252
Propaganda v české literatuře	167	<i>(přel. P. Váňa)</i>	
<i>(přel. P. Váňa)</i>			
Rosa Bohemica	174		
<i>(přel. J. Mareš)</i>			

Dobrá myšlenka dojde nové šíře (přel. P. Váňa)	255	Vítr od pevniny (přel. D. Dobiáš)	309
Cizinci ve městě (přel. P. Váňa)	261	Český národ a český osud uprostřed Evropy (přel. P. Váňa)	310
Wolfgangu Scheurovi k osmdesátinám	263	Verš pro kocoura	313
Milan Kundera: Ignorance (Nevědomost) (přel. J. Gruša a M. Jeřábek)	265	Svody svobody a zouvání bot v Česku	316
Předmluva. Josef Jedlička: Krev není voda (přel. P. Váňa)	269	Projev na 75. mezinárodním kongresu PEN klubu v Linci (přel. P. Váňa)	320
Němčina z Prahy (přel. P. Váňa)	271	Dopis Madle Vaculíkové	322
V utopiích není o umění ani slovo	273	K padesátým narozeninám (přel. P. Váňa)	324
Proslov u příležitosti pocty Matěji Milotovi Zdiradu Polákovi (přel. P. Váňa)	275	Arnošt Lustig aneb Odvaha k osudu	326
Dopis Jaromíru Slomkovi	277	Doslov spisovatele a básníka Jiřího Gruši	328
Projev na 69. mezinárodním kongresu PEN klubu v Mexiku (přel. M. Platzová)	279	Ptačí perspektiva	331
Prostě hvězda mezi hvězdami (přel. I. Kratochvílová)	281	Úvodem. Archiv svobody na zámku Schwarzenberku	336
Specialista na výběžky nízkého tlaku	287	Rilke liberální (přel. P. Váňa)	337
Český Stifter aneb Stifter Čechů (přel. P. Váňa)	289	DALŠÍ TEXTY	
Oráč z Prahy (přel. P. Váňa)	296	Božena Němcová pohledem současných českých autorů (přel. D. Dobiáš)	347
Úvodem. Gottfried Wagner: Kdo nevyje s Vlkem	298	Kolář (přel. P. Váňa)	348
Úvod. Společnými silami? (přel. P. Váňa)	300	Laudatio na Eckharda Thieleho (přel. P. Váňa)	349
Nelibost nad nepojmenovaným aneb Poslední a první slovo (přel. P. Váňa)	303	Předmluva. Oliver Heinel: Pražské kavárny	352
		Dopis Gerlind Fischerové-Diehlové (přel. P. Váňa)	353
		Pražské postranní myšlenky (přel. I. Kratochvílová)	354

Odmítnutá láska Čechů (přel. P. Váňa)	357	Předmluva. Pierre Ira: „Je ne regrette rien“ (přel. P. Váňa)	394
Poděkování. Cena Jaroslava Seiferta	359		
Předmluva. Literatura překonává hranice (přel. P. Váňa)	360	KOMENTÁŘ	
Předmluva. Vlasta Valeš: Videňští Češi včera a dnes	361	Ediční poznámka	397
Jiří Gruša o závisti	363	Poznámky k jednotlivým textům	400
Das Blaue vom Himmel aneb Modré z nebe	364	Poznámka o jazykové úpravě textu	500
Předmluva. Marie Brandeis: Přišli jsme odjinud	365	Doslov (P. Švanda)	502
Projev na konferenci Mezinárodního PEN klubu na Fóru Barcelona 2004 (přel. V. Mlejnek)	366	Jmenný rejstřík	507
Rio Preisner	369		
Projev na 72. mezinárodním kongresu PEN klubu v Berlíně (přel. P. Váňa)	370		
Lojze Wieser (přel. P. Váňa)	372		
Projev na 74. mezinárodním kongresu PEN klubu v Bogotě (přel. V. Mlejnek)	374		
Česko do Chorvatska	379		
Úvodní slovo k výroční zprávě za rok 2008 (přel. V. Mlejnek)	382		
Projev k osmdesátým narozeninám Adama Zieliňského (přel. P. Váňa)	383		
Kouzelná flétna Karla Krause	386		
Hans-Peter Riese (přel. P. Váňa)	389		
Dopis Ludvíku Vaculíkovi	391		
Fifince do finále	392		